

Poland-Świdnik: System, storage and content management software package

OJ S 174/2015 09/09/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego „PZL-Świdnik” S.A.

National registration number: 0000028780

Postal address: al. Lotników Polskich 1

Town: Świdnik

Postal code: 21-045

Country: Poland

For the attention of: Bogdan Marczuk

E-mail: bogdan.marczuk@agustawestland.com

Telephone: +48 817225579

Fax: +48 817226007

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.pzl.swidnik.pl>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority****I.3. Main activity****I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rozbudowa funkcjonalności serwerowni zlokalizowanych w Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego „PZL-Świdnik” S.A. w Świdniku.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code PL314 Lubelski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**II.1.4. Information about framework agreement****II.1.5.**

Short description of the contract or purchase(s)

Opis przedmiotu przetargu:

- a) Wykonanie analizy technicznej systemu oraz sporządzenie projektu systemu;
- b) Dostawa wyposażenia IT;
- c) Dostawa oprogramowania na nośnikach CD/DVD;
- d) Dostawa bezterminowych licencji na użytkowanie komercyjne dostarczonego oprogramowania;
- e) Uruchomienie wyposażenia i konfiguracja zasobów;
- f) Przeprowadzenie testów funkcjonalności i nieodpłatne przeszkolenie personelu Zamawiającego;
- g) Udzielenie gwarancji na wykonane prace, dostarczone wyposażenie i oprogramowanie. Prace w pomieszczeniu serwerowni będą prowadzone w obiektach bez ich całkowitego wyłączenia z ruchu.

Wymagania techniczne

Rozbudowa funkcjonalności serwerowni

Uwaga:

Pełny tekst Wymagań Technicznych zawiera informacje poufne Zamawiającego.

Z tego powodu pełna treść dokumentu pt. „Wymagania Techniczne. Rozbudowa funkcjonalności serwerowni” będzie udostępniona po zapoznaniu się i dostarczeniu do Zamawiającego podpisanego „Oświadczenia o poufności informacji”.

Adres i metodę dostarczenia podpisanego „Oświadczenia o poufności informacji” przedstawiono w Warunkach Przetargowych do zadania pt. „Rozbudowa funkcjonalności serwerowni zlokalizowanych w Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego »PZL-Świdnik« S.A. w Świdniku”.

„Oświadczenie o poufności informacji” stanowi Załącznik nr 4 do Warunków Przetargowych.

II.1.6. CPV code(s)

48780000 System, storage and content management software package

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Płatność przelewem w terminie do 60 dni.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Wszyscy Oferenci powinni wraz ze swoją Ofertą przedłożyć następujące informacje i dokumenty:

- 1) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.
- 2) Pełnomocnictwo w przypadku gdy uprawnienie do podpisania oferty nie wynika z dokumentów wskazanych w ppkt 1).
- 3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.
- 4) aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert,
- 5) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w ppkt. 1), 3) i 4) składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości
 - b) nie zalega z uiszczaniem podatków opłat składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.
- 6) Dokumenty, o których mowa w ppkt 5) lit. a) powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.
- 7) Dokument, o którym mowa w ppkt 5) lit. b) powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.
- 8) Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ppkt 5) lit. a), zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby

uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Dokument winien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

9) Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ppkt 5) lit. b), zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Dokument winien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: W szczególności Oferent powinien spełniać następujące kryteria:

- a) znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia,
- b) posiada uprawnienia do wykonywania działalności w zakresie objętym przedmiotem zamówienia,
- c) posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuje potencjałem technicznym do wykonania zamówienia, dysponuje osobami, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadającymi odpowiednie uprawnienia
- d) wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia niniejszego postępowania, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie:
 - co najmniej jedno zamówienie, przedmiotem których było zaprojektowanie i wdrożenie systemu centralnej kopii zapasowej z zastosowaniem biblioteki taśmowej dla co najmniej 20 węzłów, w tym systemu pocztowego i bazodanowego. Zamówienie powinno być wykonane w technologii IBM Tivoli Storage Manager.
- e) Zaproszenie nie dotyczy firm w odniesieniu do których:
 - wszczęto postępowanie likwidacyjne lub upadłościowe,
 - ogłoszono upadłość.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Wszyscy Oferenci powinni wraz ze swoją Ofertą przedłożyć następujące informacje i dokumenty:

- 1) Wykaz wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia niniejszego postępowania, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem wartości zadania, daty wykonania i odbiorcy, oraz załączenie dokumentów potwierdzających, że usługa została wykonana należycie:
 - co najmniej jednego zamówienia, przedmiotem których było zaprojektowanie i wdrożenie systemu centralnej kopii zapasowej z zastosowaniem biblioteki taśmowej dla co najmniej 20 węzłów, w tym systemu pocztowego i bazodanowego. Zamówienie powinno być wykonane w technologii IBM Tivoli Storage Manager
- 2) Oświadczenie Oferenta, że osoby które uczestniczyć będą w wykonaniu zamówienia posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

3) Wstępny harmonogram rzeczowo – finansowy prac związany z realizacją przedmiotu przetargu, który po uzgodnieniu z Zamawiającym stanie się załącznikiem do umowy. Harmonogram ten musi, jako jeden z etapów realizacji, zawierać dostawy sprzętu i oprogramowania.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.9.2015 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Other: Polski.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 25.9.2015 - 13:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Program Operacyjny Rozwój Polski Wschodniej 2007–2013.

VI.3. Additional information

Przetarg nieograniczony pisemny wg art. 70 ze znaczkami 1, art. 70 ze znaczkami 3 do art. 70 ze znaczkami 5 Kodeksu Cywilnego.

Dokumentacja przetargowa opublikowana na stronie www.pzl.swidnik.pl (wersja strony w języku polskim) i dostępna po kliknięciu przycisku „Przetargi”.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.9.2015